

Jane Hutt AC/AM

Y Dirprwy Weinidog a'r Prif Chwip

Deputy Minister and Chief Whip



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

2020年4月1日

亲爱的威尔士华人社区成员

我现在写信给你是为了强调在这个不确定和前所未有的时期，在威尔士的社区所能得到的支持。

我认识到，在这些困难时期，人们将会对 Covid-19 的一些不同方面的影响感到非常担忧，许多人将会感到特别脆弱。我们一直在调动和调整资源的优先次序，迅速和适当地作出反应，以支持我们的社区。

威尔士政府正在采取一切可能的措施为应对 Covid-19 做好准备——我们正在与英国其他三个政府管理部门合作，以及威尔士各地的公共服务部门、私营部门和第三部门，围绕 Covid-19 的影响制定应对和支持计划。威尔士的 NHS 正在努力工作，准备照顾和治疗因这种病毒而患病严重的人。有关最新的建议和指导，请访问威尔士公共卫生网站

<https://phw.nhs.wales/topics/latest-information-on-novel-coronavirus-covid-19/>;

要随时了解威尔士政府的动态和建议，您可以访问我们的专门网页

<https://gov.wales/coronavirus>。

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:

0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay

Gohebiaeth.Jane.Hutt@llyw.cymru

Caerdydd • Cardiff

Correspondence.Jane.Hutt@gov.wales

CF99 1NA

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

对于希望在此期间以任何身份提供任何支持的志愿者，他们可以联系当地社区志愿委员会，或在威尔士志愿门户网站 - <https://volunteering-wales.net> 注册（该网站现在包括 Covid-19（冠状病毒）类别和可以使用的搜索词）。

如果个人需要志愿服务的额外支持，他们可以直接与所在地区的志愿者中心联系。联系方式在：<https://thirdsectorsupport.wales/contact/>

本周，首席部长发起了一项关于如何帮助那些因为冠状病毒而呆在家里的人的新运动。“守望相助”活动的重点是在新冠大流行期间，我们所有人都可以做一些小事来互相帮助。该网站提供了一些实用的指南，告诉人们如何在不进行身体接触的情况下安全地完成日常工作，比如跑腿或是保持联系，从而将感染冠状病毒的风险降至最低。我鼓励你与他人分享这些信息。请见：<https://gov.wales/safe-help>

任何人都应该容忍偏见或仇恨犯罪，我对最近几周不断发生的事件感到难过。我鼓励社区成员报告任何事件。如果社区中的任何人目击或得知任何威胁行为或仇恨犯罪事件，他们可以通过联系警察或由受害者支持中心管理的全国仇恨犯罪报告和支持中心进行举报。

受害者支持中心有经过专门培训的工作人员和志愿者，他们可以为那些经历过仇恨事件的人提供量身定制的支持。可以通过电话或电子邮件与他们联系。这项服务是免费的，保密的并且一年 365 天，每天 24 小时提供服务。

可通过电话 0300 3031 982 或电子邮件 Hate.CrimeWales@victimsupport.org.uk 或 <https://www.reportheate.victimsupport.org.uk/> 与该服务联系。

此致，



Jane Hutt AC/威尔士国民议会议员

副部长兼首席党鞭